

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 35. 240. 20

Listopad 1997

Informační technologie Architektura otevřených dokumentů (ODA) a formát výměny: Profil dokumentu

ČSN

ISO/IEC 8613-4

36 9642

Information technology - Open document Architecture (ODA) and Interchange format: Document profile

Technologies de l'information - Architecture des documents ouverts (ODA) et format d'échange: Profil de documents

Informationstechnik - Text- und Bürosysteme - Büro-Dokumenten-Architektur und Austauschformat(ODA) Teil 4: Dokumentenprofil

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO/IEC 8613-4: 1994. Mezinárodní norma ISO/IEC 86134: 1994 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO/IEC 8613-4: 1994. The International Standard ISO/IEC 8613-4: 1994 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 8613-4 z března 1994.

© Český normalizační institut, 1997

xxxxxx

---

ČSN ISO/IEC 8613-4

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Při revizi ČSN ISO 8613-4 z března 1994 (idt ISO 8613-4: 1989) byly přidány nové články týkající se alternativní reprezentace, bezpečnosti a barvy a do normy byl doplněn rejstřík.

Citované normy

ISO/IEC 646: 1991 zavedena v ČSN ISO/IEC 646 Informační technika. 7-bitový kódovaný soubor znaků ISO pro výměnu informací (36 9104)

ISO 2022: 1986 nezavedena, nahrazena ISO/IEC 2022: 1994 zavedenou v ČSN ISO/IEC 2022 Informační technologie - Struktura znakových kódů a metody rozšiřování (36 9114)

ISO 2375: 1985 zavedena v ČSN ISO 2375 Zpracování dat. Postupy pro registraci posloupností escape (36 9109)

ISO 6937-2: 1983 zavedena v ČSN ISO 6937-2+A1 Zpracování informací. Kódované soubory znaků pro přenos textu. Část 2: Latinské abecední a neabecední grafické znaky (36 9110)

ISO 8601: 1988 zavedena v ČSN EN 28601 Datové prvky a formát výměny. Výměna informací - prezentace data a času (97 8601)

ISO/IEC 8613-1: 1994 zavedena v ČSN ISO/IEC 8613-1 Informační technologie - Architektura otevřených dokumentů (ODA) a formát výměny: Úvod a obecné principy (36 9642) (v návrhu)

ISO/IEC 8613-2: 1994 zavedena v ČSN ISO/IEC 8613-2 Informační technologie - Architektura otevřených dokumentů (ODA) a formát výměny: Struktura dokumentů (36 9642) (v návrhu)

ISO/IEC 8613-5: 1994 zavedena v ČSN ISO/IEC 8613-5 Informační technologie - Architektura otevřených dokumentů (ODA) a formát výměny: Formát výměny otevřených dokumentů (36 9642) (v návrhu)

ISO/IEC 8613-6: 1994 zavedena v ČSN ISO/IEC 8613-6 Informační technologie - Architektura otevřených dokumentů (ODA) a formát výměny: Architektury obsahu tvořeného znaky (36 9642) (v návrhu)

ISO/IEC 8613-7: 1994 zavedena v ČSN ISO/IEC 8613-7 Informační technologie - Architektura otevřených dokumentů (ODA) a formát výměny: Architektury obsahu tvořeného rastrovou grafikou (36 9642) (v návrhu)

ISO/IEC 8613-8: 1994 zavedena v ČSN ISO/IEC 8613-8 Informační technologie - Architektura otevřených dokumentů (ODA) a formát výměny: Architektury obsahu tvořeného vektorovou grafikou (36 9642) (v návrhu)

ISO/IEC 8613-10: 1991 zavedena v ČSN ISO/IEC 8613-10 Zpracování informací. Textové a kancelářské systémy. Architektura kancelářských dokumentů (ODA) a formát výměny. Část 10: Formální specifikace (36 9642)

ISO/IEC 9541-1: 1991 zavedena v ČSN ISO/IEC 9541-1 Informační technika. Výměna informací o fontech. Část 1: Architektura (36 9693)

ISO/IEC 9541-2: 1991 zavedena v ČSN ISO/IEC 9541-2 Informační technika. Výměna informací o fontech. Část 2: Formát výměny (36 9693)

ISO/IEC 10021: 1989 tato řada norem je zavedena v ČSN ISO/IEC 10021-1 až 10021-7 Informační technika. Textová komunikace. Zprávozně orientované systémy výměny textů (MOTIS). Části 1 až 7 (36 9651 až 36 9657)

SMPTE Recommended Practice RP37: 1969 dosud nezavedena

SMPTE Recommended Practice RP145: 1986 dosud nezavedena

Obdobné mezinárodní normy

BS ISO/IEC 8613-4: 1995 Information processing. Text and office systems. Office document architecture (ODA) and interchange format: Document profile

(Zpracování informací. Textové a kancelářské systémy. Architektura kancelářských dokumentů (ODA) a formát výměny: Profil dokumentu)

2

---

ČSN ISO/IEC 8613-4

ITU-T T. 414: 1993 Information technology - Open Document Architecture (ODA) and interchange format:

Document profile

(Informační technologie - Architektura otevřených dokumentů (ODA) a formát výměny: Profil dokumentu)

Vypracování normy

Zpracovatel: RNDr. Jaroslav Matějček, CSc, IČO 41 127 749 Technická normalizační komise: TNK 20  
Informační technologie Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Natálie Mišeková

3

---

ČSN ISO/IEC 8613-4

Obsah

Strana

Předmluva.....	7
Úvod.....	8
1 Předmět normy.....	9
2 Normativní odkazy.....	9
2.1 Identická doporučení   mezinárodní normy.....	9
2.2 Dvojice doporučení   mezinárodní normy s ekvivalentním technickým obsahem.....	10
2.3 Dodatečné odkazy.....	10

3

Definice.....	11
4	
Zkratky.....	11
5	
Konvence.....	11
6 Účel profilu dokumentu.....	11
7 Obsah profilu dokumentu.....	11
7.1 Hodnoty atributů profilu dokumentu.....	11
7.2 Přítomnost konstituentů dokumentu.....	11
7.2.1 Generická struktura uspořádání.....	11
7.2.2 Specifická struktura uspořádání.....	12
7.2.3 Generická logická struktura.....	12
7.2.4 Specifická logická struktura.....	12
7.2.5 Styly uspořádání.....	12
7.2.6 Prezentační styly.....	12
7.2.7 Zapečetěné profily.....	12
7.2.8 Zašifrované profily.....	12
7.2.9 Předem zašifrované části těla.....	12
7.2.10 Dodatečně zašifrované části těla.....	12
7.2.11 Třída externích	

dokumentů.....	13
7. 2. 12 Zdrojový dokument.....	13
7. 2. 13 Zdroje.....	13
7. 3 Charakteristiky dokumentu.....	13
7. 3. 1 Aplikační profil dokumentu.....	13
7. 3. 2 Předurčené hodnoty aplikačního profilu dokumentu.....	13
7. 3. 3 Třída architektur dokumentů.....	14
7. 3. 4 Třídy architektur obsahu.....	14
7. 3. 5 Třída formátů výměny.....	15
7. 3. 6 Verze ODA.....	15
7. 3. 7 Alternativní množiny charakteristických vlastností.....	15
7. 3. 8 Upřesňující charakteristiky dokumentu.....	15
7. 3. 9 Upřesňující charakteristiky struktury.....	19
7. 3. 10 Doplnkové charakteristiky dokumentu.....	19

4

---

## ČSN ISO/IEC 8613-4

7. 4 Atributy managementu dokumentu.....	24
7. 4. 1 Popis dokumentu.....	24

7. 4. 2 Datum a čas.....	25
7. 4. 3 Původci.....	26
7. 4. 4 Ostatní informace pro uživatele.....	27
7. 4. 5 Externí odkazy.....	28
7. 4. 6 Odkazy na místní soubory.....	28
7. 4. 7 Atributy obsahu dokumentu.....	28
7. 4. 8 Bezpečnostní informace.....	29
7. 5 Bezpečnostní atributy.....	29
7. 5. 1 Kódování zapečetěné informace.....	29
7. 5. 2 Bezpečnostní návěští ODA.....	29
7. 5. 3 Zapečetěné profily dokumentu.....	30
7. 5. 4 Předem zapečetěné části těla dokumentu.....	31
7. 5. 5 Dodatečně zapečetěné části těla dokumentu.....	32
7. 5. 6 Zašifrované profily dokumentu.....	33
7. 5. 7 Předem zašifrované části těla dokumentu.....	33
7. 5. 8 Dodatečně zašifrované části těla dokumentu.....	34
Příloha A Formát osobních jmen.....	35
Příloha B Minimální množina atributů profilu dokumentu podporovaných aplikačními profily dokumentu.....	36

Příloha C	
Příklad.....	3
8	
Rejstřík	
.....	
41	
5	

---

ČSN ISO/IEC 8613-4

MEZINÁRODNÍ NORMA

Informační technologie

Architektura otevřených dokumentů a formát výměny:

Profil dokumentu

ISO/IEC 8613-4

Druhé vydání 1994-12-15

ICS: 35. 240. 20

Deskriptory: data processing, text processing, information interchange, documents, document architecture, logical structure, formats, profiles.

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) a IEC (Mezinárodní elektrotechnická komise) tvoří specializovaný systém celosvětové normalizace. Národní orgány, které jsou členy ISO nebo IEC, se podílejí na vypracování mezinárodních norem prostřednictvím technických komisí zřízených příslušnou organizací, aby se zabývaly určitou oblastí technické činnosti. Technické komise ISO a IEC spolupracují v oblastech oboustranného zájmu. Práce se zúčastňují i jiné mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO a IEC navázaly pracovní styk.

V oblasti informační technologie zřídily ISO a IEC spojenou technickou komisi ISO/IEC JTC 1. Návrhy mezinárodních norem přijaté spojenou technickou komisí kolují mezi národními orgány pro hlasování. Ke schválení publikace jako mezinárodní normy se vyžaduje schválení nejméně u 75 % hlasujících národních orgánů.

Mezinárodní norma ISO/IEC 8613-4 byla připravena spojenou technickou komisí ISO/IEC JTC 1 Informační technologie, subkomisí SC 18 Zpracování dokumentů a související komunikace ve spolupráci s ITU-T. Identický text byl vydán jako Doporučení ITU-T T. 414.

Tímto druhým vydáním se ruší a nahrazuje první vydání (ISO 8613-4: 1989), které bylo technicky revidováno.

ISO/IEC 8613 se skládá z následujících částí se společným názvem Informační technologie -

Architektura otevřených dokumentů (ODA) a formát výměny:

- Část 1: Úvod a obecné principy
- Část 2: Struktury dokumentů
- Část 3: Abstraktní rozhraní pro manipulaci s dokumenty ODA
- Část 4: Profil dokumentu
- Část 5: Formát výměny otevřených dokumentů
- Část 6: Architektury obsahu tvořeného znaky
- Část 7: Architektury obsahu tvořeného rastrovou grafikou
- Část 8: Architektury obsahu tvořeného vektorovou grafikou
- Část 9: Architektury zvukového obsahu
- Část 10: Formální specifikace
- Část 11: Struktury tabulek a uspořádání tabulek
- Část 12: Identifikace fragmentů dokumentu
- Část 13: Tabulky
- Část 14: Dočasné vztahy a nelineární struktury

Přílohy A a B jsou nedílnou součástí této části ISO/IEC 8613. Příloha C je pouze pro informaci.

7

---

ČSN ISO/IEC 8613-4

Úvod

Toto doporučení ITU-T | mezinárodní normu vypracovala jako společnou publikaci Studijní skupina 8 TSS a Spojená technická komise 1 ISO/IEC.

V současné době se doporučení CCITT řady T. 410 | mezinárodní norma ISO 8613 skládá z těchto částí:

- Úvod a obecné principy;
- Struktury dokumentů;
- Profil dokumentu;
- Formát výměny otevřených dokumentů;
- Architektury obsahu tvořeného znaky;



- Architektury obsahu tvořeného rastrovou grafikou;
- Architektury obsahu tvořeného vektorovou grafikou;
- Formální specifikace architektury otevřených dokumentů (FODA).

(Formální specifikace je použitelná pouze pro ISO/IEC 8613).

K této řadě doporučení ITU-T | mezinárodních norem se mohou přidat další doporučení | mezinárodní normy.

Vypracování této řady doporučení ITU-T | mezinárodních norem původně probíhalo souběžně s normou ECMA-101: Architektura otevřených dokumentů.

Tato řada doporučení ITU-T | mezinárodních norem je novým vydáním řady doporučení CCITT T. 410 (1988) a ISO 8613 (1989).

Významné technické změny spočívají v začlenění následujících změn odsouhlasených v ITU-T i v ISO/IEC týkajících se:

- alternativní reprezentace;
- přílohy o použití MHS/MOTIS;
- barvy;
- přílohy o zkoušení shody;
- aplikačního profilu, proformy a notace dokumentů;
- bezpečnosti;
- toků dat;
- stylů;
- dlaždicové rastrové grafiky.

Kromě toho se u této řady doporučení ITU-T | mezinárodních norem uplatnila řada technických oprav. Toto doporučení ITU-T | mezinárodní norma obsahuje tři přílohy:

- přílohu A (je součástí normy), ve které se specifikuje formát osobních jmen použitých v různých attributech profilu dokumentu;
- přílohu B (je součástí normy), ve které se specifikuje minimální množina atributů profilu dokumentu, které mají podporovat aplikační profily dokumentu;
- přílohu C (není součástí normy), která obsahuje příklad profilu dokumentu.

## 1 Předmět normy

Účelem řady doporučení ITU-T řady T. 410 | norem ISO 8613 je usnadnit výměnu dokumentů.

V kontextu této řady doporučení | mezinárodních norem se za dokumenty považují písemnosti, jako jsou zápisy, dopisy, faktury, formuláře a zprávy, které mohou obsahovat obrázky a tabulky. Prvky obsahu použité v dokumentech mohou obsahovat grafické znaky, prvky rastrové grafiky a prvky vektorové grafiky, které je možné potenciálně všechny zahrnout do jednoho dokumentu.

POZNÁMKA - Tato řada doporučení | mezinárodních norem je navržena tak, že umožňuje další rozšíření včetně hypermediálních vlastností, tabulek (pracovních formulářů) a doplňkových typů obsahu jako je zvuk a video.

ODA také zajišťuje, aby se do dokumentů kromě typů obsahu definovaných v této řadě doporučení | mezinárodních norem mohly začlenit libovolné jiné typy obsahu.

Tato řada doporučení | mezinárodních norem se uplatňuje při výměně dokumentů pomocí prostředků datové komunikace nebo výměnou paměťových médií.

Při výměně dokumentů plní tato řada doporučení | mezinárodních norem buď jeden, nebo oba následující účely:

- umožnit prezentaci podle úmyslu původce;
- umožnit zpracování, jako je editace a přeformátování. Složení dokumentu může mít při výměně několik tvarů:
  - formátovaný tvar umožňující prezentaci dokumentu;
  - zpracovatelný tvar umožňující zpracování dokumentu;
  - formátovaný zpracovatelný tvar umožňující jak prezentaci, tak i zpracování dokumentu.

Tato řada doporučení | mezinárodních norem také zajišťuje výměnu informačních struktur ODA používaných pro zpracování vyměňovaných dokumentů.

V tomto doporučení | mezinárodní normě:

- se definuje účel profilu dokumentu;
- se specifikují atributy, které vytvářejí profil dokumentu.